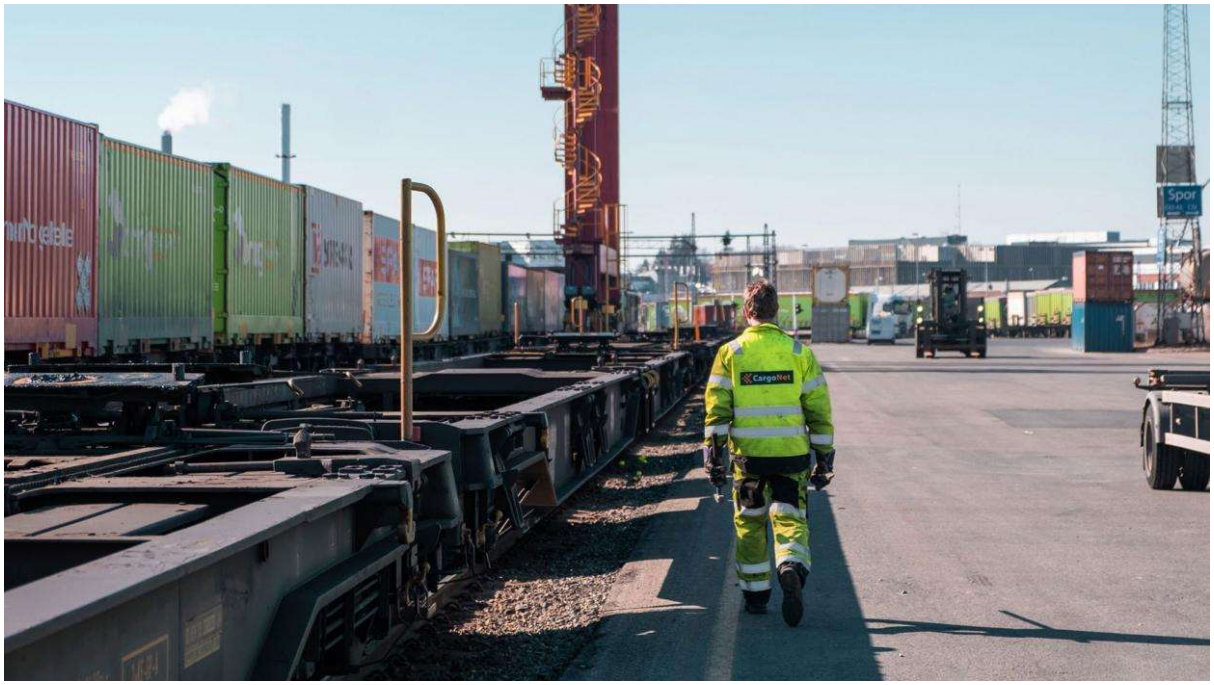
GENERELLE TRANSPORTVILKÅR
CARGONET AS
2027



INNHOLD

Innholdsfortegnelse

1. INNLEDNING 5
2. DEFINISJONER 6
2.1 Hva menes med CN 6
2.2 Hva menes med Kunden 6
2.3 Hva menes med Kundens representant 6
2.4 Hva menes med CN-vilkårene 6
2.5 Hva menes med Rammeavtale 6
2.6 Hva menes med CN-avtale 6
2.7 Hva menes med Oppdrag/Transportoppdrag 6
2.8 Hva menes med Kombinert trafikk 6
2.10 Hva menes med Lastbærer 6
2.11 Hva menes med begrepet Ankomst 6
2.12 Hva menes med Overtakelse 6
2.13 Hva menes med Utlevering 7
2.14 Hva menes med Transportansvar 7
2.15 Hva menes med Transportansvarsperiode 7
2.16 Hva menes med ADR/RID 7
3. AVTALENS OMFANG – AVTALEPARTENES FORPLIKTELSER 8
3.1 CNs forpliktelser 8
3.2 Kundens forpliktelser 8
3.3 Angivelse av representant 8
3.4 CN kan velge transportmiddel 8
3.5 CSI-havner–og sikring av transport 8
4. CN – AVTALENS OPPRETTELSE OG IKRAFTTREDELSE 9
4.1 Avtalens parter 9
4.2 Bruk av underleverandør 9
4.3 CN-avtalens ikrafttredelse 9
4.4 Kundens aksept av vilkår 9
4.5 CNs aksept for transport 9
4.6 Endring av ruteplan. Justering av frister for laste- og lossetider 9
5. CN – AVTALENS AVSLUTNING - OPPBEVARING 10
5.1 CN avtalens avslutning 10
5.2 Oppbevaring av lastbærer i depot 10
5.3 Risiko ved oppbevaring av Lastbærer i depot 10
6. LASTBÆRERENS TILSTAND, KUNDENS ANSVAR 11

6.1 Opplysninger om lastbærer; oppfyllelse av lover og forskrifter 11
6.2 Kundens ansvar for lastbærer/gods 11
6.3 Kundens ansvar for tap og for å ha forsikringsdekning 12
6.4 CN kontrollerer ikke tilstand på lastbærer/gods 12
6.5 Ansvar ved tyveri fra lastbærer 12
6.6 Ytre besiktigelse av lastbærer ved innlevering 12
6.7 Kontroll av temperaturinnstillinger 12
7. FARLIG ELLER IKKE TILLATT GODS OG AVFALL 13
7.1 Generelle bestemmelser 13
7.2 Melding om transport av farlig gods 13
7.3 Farlig gods klasse 7 (radioaktivt og ikke tillatt gods) 13
7.4 Kundens forpliktelser 13
7.5 Umiddelbar henting av gods 13
7.6 Tiltak ved henting av farlig gods 13
7.7 Kundens ansvar og forsikringsdekning 13
7.8 Etablering av sikringsplan 13
7.9 Deling av informasjon mellom Kunde og CN (Safety og Security). 13
7.10 Ansvar ved transport av farlig avfall 14
7.11 Merking av enhet 14
8. BETALINGSVILKÅR 15
8.1 Forfall til betaling 15
8.2 Bankgaranti/sikkerhet 15
8.3 Motregning av krav 15
8.4 CNs rett til å holde igjen kundens gods og lastbærer 15
8.5 Tilbakeholdsrett i lastbærer /gods ved betalingsutsettelse 15
8.6 Endring av priser 15
9. CNs ANSVAR 16
9.1 Regulering av CNs ansvar 16
9.2 Lastbærer og gods, samt tap av dokumenter, forsinket utlevering 16
9.3 CN svarer for egne ansatte og andre som CN nytter under utføring av befordringen 16
9.4 Begrensninger av ansvar 16
9.5 Force majeure. Ytterligere begrensninger av ansvar 17
9.6 Tvingende lovbestemmelser 17
9.7 Erstatningsansvar/vektbegrensning 17
9.8 Lastbærerens/ godsets verdi 17
9.9 Hensetting av lastbærer 17
9.10 Indirekte tap/konsekvens tap, ansvarsbegrensning 17
9.12 Krav mot CN 18
9.13 Krav på annet grunnlag enn CN-avtalen 18
10 FORUTSETNINGER FOR SKADEERSTATNINGER 19
10.1 Reklamasjonsfrister 19
10.2 Varsel om synlig tap eller skade 19

10.3 Skaderapport 19
10.4 Skadetaksering 19
10.5 Reklamasjon for ikke-synlige tap eller skade Skadetaksering 19
10.6 Reklamasjonsfrist knyttet opp til skade på gods og lastbærer 19
10.7 Reklamasjonsfrist, annet brudd på avtalen 19
10.8 Fakturering og oppgjør av skadeserstatning 19
11 SLUTTBESTEMMELSER 20
11.1 Forum for tvister 20
11.2 Lovanvendelse 20
11.3 Virkning av at CN avstår fra å gjøre rettigheter gjeldende 20
11.4 Hel eller delvis ugyldighet av enkelte bestemmelser 20
11.5 Norsk språk er bestemmende ved tvil i tolking av vilkårene 20

1. INNLEDNING

Disse Generelle Transportvilkår kommer til anvendelse på alle avtaler mellom Kunden og CargoNet AS om transport av Kundens lastbærere i internasjonal og innenriks kombinert trafikk. Tog mellom Narvik og Alnabru via Sverige regnes som innenriks norsk trafikk.
Vilkårene er gjeldende fra 01.01.2027.

Disse Generelle Transportvilkår inngår i CargoNet AS sitt totale rammeverk for kommersielle forhold knyttet til et transportoppdrag. Dette rammeverket består av følgende dokumenter;

- Generelle Transportvilkår for CargoNet AS («CN-vilkår»)
- CargoNet AS produktvilkår (”CN produktvilkår”)
- CargoNet AS årlige rammeavtale
- CargoNet AS sikkerhetspolicy
- CargoNet AS krav til lastbærer
- CargoNet AS standard depotvilkår (CN depotvilkår)
- Tilleggsbestemmelser vognlast
- Tollvilkår for grenseoverskridende transport med jernbane

I tillegg har CN flerårige rammeavtaler med flere kunder der dette rammeverket kommer til anvendelse.

CN kan fastsette spesielle vilkår, i tillegg til CN-vilkårene, etter avtale med Kunden.

Ved eventuell motstrid mellom dokumenter i rammeverket har disse CN-vilkårene forrang, med mindre annet fremgår av nevnte spesielle vilkår.

2. DEFINISJONER

2.1 Hva menes med CN
Med «CN» menes CargoNet AS, som direkte eller via sin agent, har fått i oppdrag, av Kunden eller dennes representant, å transportere én eller flere lastbærere.

2.2 Hva menes med Kunden
«Kunden» er CNs oppdragsgiver, avtalepart og fakturamottaker. Kunden er den som personlig, eller gjennom en representant, beordrer CNs transport av lastbæreren og derigjennom er forpliktet til å betale fraktbeløpet. Bare Kunden, og ikke dennes eventuelle representant, er CNs avtalepartner.

2.3 Hva menes med Kundens representant
«Kundens representant» er enten den som har fått tillatelse til å inngå CN-avtale på vegne av Kunden etter art. 2.4, eller den som Kunden skriftlig benevner «Avsender» på sendestedet og «Mottaker» på bestemmelsesstedet.

2.4 Hva menes med CN-vilkårene
Med «CN-vilkårene» menes disse Generelle Transportvilkår. Vilkårene har i tillegg bestemmelser om oppbevaring av lastbærere forut for og etter transport, samt produktvilkår som beskrives i art.1

2.5 Hva menes med Rammeavtale
«Rammeavtale» viser til en i forveien generell avtale mellom Kunden og CN om transport om flere transporter for Kunden over en gitt tidsperiode, av en eller flere lastbærere med jernbane, eller andre transportmidler, i henhold til disse Generelle Transportvilkår.

2.6 Hva menes med CN-avtale
Med «CN-avtale» menes en konkret transportavtale mellom Kunden og CN om transport av en eller flere lastbærere med jernbane, eller andre transportmidler, i henhold til disse Generelle Transportvilkår. CN-avtalen trer i kraft på tidspunktet definert i art.4.3, og avsluttes på tidspunktet definert i art. 5.1. CN-avtalen vil bestå av CN-vilkårene, og de deler av rammeverket som er relevant for det enkelte oppdrag, se punkt 2.7.

2.7 Hva menes med Oppdrag/Transportoppdrag
Med «Oppdrag» menes fremføring av en eller flere lastbærer som omfattes av samme booking (jf. art. 4.3) og transporteres med samme togavgang. En booking kan derfor dekke ett eller flere Oppdrag.

2.8 Hva menes med Kombinert trafikk
Med «Kombinert trafikk» menes transport av løse, standardiserte lastbærere som benyttes for transport med minst to forskjellige typer transportmidler

2.9 Hva menes med Heltog
Med «Heltog» menes hele tog som er bestilt av en enkelt kunde, også betegnet *Industritog.*

2.10 Hva menes med Vognlast
Vognlast er når kunden bestiller en eller flere godsvogner til eget bruk. Vognene kan lastes og losses på terminalens egnet sted, gjerne via en lasterampe (eksempelvis bilvogner).

2.10 Hva menes med Lastbærer
Med «Lastbærer» menes en standardisert lastenhet som inneholder eller bærer gods, og som kan håndteres mekanisk ved lasting, lossing og transport på jernbanevogn. Lastbæreren, også kalt UTI (Unité de Transport Intermodal), det være seg container, vekselflak eller løftbar trailer, skal oppfylle konstruksjonskrav ifølge standardnormene NS/SS-EN 284 (vekselflak<7,83m), normen for test av vekselflak og vekselbeholdere NS-EN 283, NS/SS-EN 452 (vekselflak>7,82m), NS/SS-ISO 668 og 1161 (containere) samt UIC 596-5 (trailer), eller tilsvarende godkjente konstruksjoner som er kodifisert.

2.11 Hva menes med begrepet Ankomst
Begrepet «Ankomst» er det tidspunkt da lastbæreren er klar for avhenting av Kunden på avtalt omlastingsplass eller annen avtalt plass.

2.12 Hva menes med Overtakelse
«Overtakelse» skjer når CN tar imot lastbærer. Dette skjer enten når lastbæreren frakobles Kundens

transportmiddel og settes direkte på tog eller, i tilfeller der det ikke foregår noen fysisk frakopling, når lastbærer er besiktiget av CN. På de terminaler der Bane NOR foretar adgangskontroll eller der Kunden selv plasserer Lastbærer direkte i depot, anses enhet ikke overtatt før CN har hentet og besiktiget enheten i depot. Dersom Lastbærer inneholder farlig gods eller avfall, skal denne besiktiges av CN før Kunden får hensatt denne på terminal.

2.13 Hva menes med Utlevering

«Utlevering» skjer når CN utleverer Lastbærer. Dette skjer enten når lastbærer settes på transportmidlet, besiktiges av kunden eller kundens representant, eller settes i depot. I havner gjelder overtagelse/utlevering av enhet når lasting eller lossing på/av vogn avsluttes.

2.14 Hva menes med Transportansvar

Med «Transportansvar» menes CNs ansvar for lastbærer og gods jfr. art. 9 i Transportansvars-perioden.

2.15 Hva menes med Transportansvarsperiode

«Transportansvarsperioden» er definert som tiden fra Overtagelse til Utlevering som definert under jfr. art. 2.12 og art. 2.13.

Hvis lastbæreren overtas av CN før avtalt transportdag, starter Transportansvarsperioden tidligst på det tidspunkt overtagelsesstedet åpner på transportdagen. Dersom godset ikke hentes på ankomstdagen, opphører Transportansvarsperioden ved avslutning av CN-avtalen (jf. art. 5.3).

2.16 Hva menes med ADR/RID

Med «ADR» («Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road») menes det gjeldende internasjonale regelverket for transport av farlig gods på vei og som også er implementert i norsk regelverk. ADR omfatter krav til klassifisering, emballering, merking, dokumentasjon, kjøretøy og oppmerking.

Med «RID» («Regulation concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail») menes den enhver tid gjeldende utgave av det internasjonale reglementet for transport av farlig gods på jernbane, slik det fremgår av vedlegg C i konvensjonen om internasjonal jernbanetransport (COTIF, «The Convention concerning International Carriage by Rail»). RID inneholder i vesentlig grad de samme reglene som ADR, men er mer direkte tilpasset jernbane.

3. AVTALENS OMFANG – AVTALEPARTENES FORPLIKTELSER

3.1 CNs forpliktelser

CN forplikter seg til:

- Å transportere den innleverte lastede eller tomme Lastbæreren til avtalt mottakersted.
- Før transporten med jernbane, å laste Lastbæreren på jernbanevognen, eventuelt omlaste den mellom to vogner - samt laste den av jernbanevognen. Unntatt er de tilfeller da sidespor anvendes uten omlasting. Tilleggsbestemmelser knyttet opp til ordinær vognlasttrafikk og heltog er vedlagt disse generelle transportvilkår
- Å formidle til Kunden, eller til dennes representant, opplysninger om eventuelle uregelmessigheter som er inntruffet mens Lastbæreren var underlagt CN- avtalen
- Dersom lastbærer ikke ankommer innen angitt tid, skal CN umiddelbart melde dette til Kunden og varsle Kunden om årsaken til forsinkelsen dersom dette er kjent.

3.2 Kundens forpliktelser

Kunden forplikter seg til:

- Ved avtalt tidspunkt å levere Lastbæreren til avtalt omlastingsplass eller annen avtalt plass.
- Å betale frakt og avgifter etter CN-avtalen/prislisten til CN og gjeldende betalingsfrister
- På eget ansvar utføre fra- og tilkobling av Lastbærer og bil, spesielt festing og frigjøring og av festeanordningene, samt foreta øvrige forberedelser for transport på jernbane eller vei (for eksempel omstilling av støttebein og side- eller bakre underkjøringshinder for trailer).
- Sjåfør og eventuelt hjelpemannskap skal ha på synlighetskledning inne på terminalområdet
- Kunden skal følge med på lasting/lossing. Der det lastes direkte fra jernbanevogn skal Kunden bistå med å sikre at enheten blir riktig plassert på kjøretøy. Dersom kunden oppholder seg utenfor lastebilens førerkabin under lasting og lossing, skal kunden alltid ha visuell kontakt med truckføreren.
- Ikke kaste avfall, som eksempelvis papir og plomber, inne på terminalen utover i merkede avfallsbeholdere.
- Ikke gå inn i lastbærer som er innlevert med mindre at kunden ledsages av CN's representant

3.3 Angivelse av representant

Kunde som ikke leverer eller henter lastbærer selv, skal i avtalen, enten i separat skriv eller i den skriftlige bestillingen, angi representant/ombud som definert i art. 2.3

3.4 CN kan velge transportmiddel

CN har valgfrihet når det gjelder bruk av annet transportmiddel enn jernbane. For farlig gods skal dette skje i samråd med kunden.

3.5 CSI-havner–og sikring av transport

Ved transport til havner som er klassifisert som sertifiserte CSI-havner (clean shipping index), skal Kunden tilse at plombering som sikrer Lastbærer, er montert innen innlevering av Lastbærer til terminal. Dersom Kunden ikke overholder dette og CN derfor belastes gebyrer knyttet opp manglende plombe, har CN rett til å viderebelaste disse gebyrene direkte til Kunden.

4. CN – AVTALENS OPPRETTELSE OG IKRAFTTREDELSE

4.1 Avtalens parter
CN-avtalen gjelder mellom Kunden og CN.

4.2 Bruk av underleverandør
CN kan benytte underleverandører til utførelse av oppdrag for Kunden. CN forblir Kundens avtalepart selv om underleverandøren utsteder eget bestillings – eller transportdokument til Kunden.
For farlig gods med høy risiko (iht. ADR/RID 1.10.3), må valg av underleverandør tas i samråd med avsender.

4.3 CN-avtalens ikrafttredelse
CN-avtalen trer i kraft når en skriftlig bestilling (booking) undertegnes av CN eller CN`s representant, samt av Kunden eller dennes representant.

4.4 Kundens aksept av vilkår
Ved å inngi en skriftlig bestilling (booking) aksepterer Kunden de til enhver tid gjeldende CN-vilkår.

4.5 CNs aksept for transport
CNs bekreftelse av bestillingen utgjør, så vidt annet ikke er godtgjort, en bekreftelse på at transporten er akseptert.

4.6 Endring av ruteplan. Justering av frister for laste- og lossetider
CN kan foreta endringer i ruteplan hvert halvår, jfr. halvårlige endringer i ruteplan fra jernbanemyndighetene. CN kan innstille tog i ruteplan og gjøre disse innstillingene gjeldende 3 måneder etter at varsel om en slik innstilling er sendt til Kunden.

CN har anledning til å redusere antall ukentlige avganger i perioder med lav utlasting og gjøre justeringer på frister for innlevering og utlevering (laste- og lossetider) 1 måned etter at varsel er sendt til Kunden. Kortere varsel kan avtales med Kunden.

I tilfeller der jernbanemyndigheter på kort varsel endrer ruteplan og dette påvirket togtider i CN, vil ikke CN overfor kunde være ansvarlig for konsekvenser av disse endringer.

5. CN – AVTALENS AVSLUTNING - OPPBEVARING

5.1 CN avtalens avslutning

CN-avtalen opphører på ankomstdagen, enten ved Utlevering (jf. art. 2.13), eller – om lastbæreren ikke hentes – på det tidspunkt omlastingsplassen stenger på ankomstdagen, dog senest kl. 00:00.

5.2 Oppbevaring av lastbærer i depot

Dersom Kunden ikke har rimelig anledning til å hente godset på ankomstdagen eller ønsker depotplass i perioden før avgang, kan CN påta seg ansvaret for å oppbevare lastbærer (ref. CN depotvilkår jfr. art.1). CN- avtalens transportansvar opphører uansett på ankomstdagen.

Før transportdagen og etter ankomstdagen kan CN tilby lagring av Lastbærer (depotplass) dersom det er tilgjengelig depotkapasitet, i henhold til CN depotvilkår. Kunden må selv undersøke tilgjengelighet med CN og avtale eventuell lagring på depot. Lagring skjer mot avgift beskrevet i CNs depotvilkår. Dersom Kunden ikke henter Lastbærer på ankomstdagen og ikke har avtalt lagring, belastes Kunden samme avgift. Kunden er ansvarlig for skriftlig bestilling av eventuelle tilleggstjenester under lagringen på depot.

5.3 Risiko ved oppbevaring av Lastbærer i depot

Dersom Lastbærer etter avtale mellom CN og Kunden lagres i depot av CN i perioden før transportdagen eller etter ankomstdagen iht. art. 5.2, er CN ikke ansvarlig for tap av eller skade på lastbærer eller gods som inntrer i denne perioden. Transportansvarsperioden starter uansett først ved Overtakelse og opphører uansett på ankomstdagen, jf. art. 2.12 til 2.15 og 5.1.

Kunden må selv besørge forsikring av lastbærer og gods.

6. LASTBÆRERENS TILSTAND, KUNDENS ANSVAR

6.1 Opplysninger om lastbærer; oppfyllelse av lover og forskrifter

Gjennom en skriftlig bestilling påtar Kunden seg ansvar for:

- At opplysninger om Lastbærer og gods, særlig godsets vekt og beskaffenhet, er korrekt og fullstendig. Dette gjelder i de tilfeller hvor Kunden selv har registret opplysningene. Har CN registrert opplysninger, er det CNs ansvar at opplysningene er korrekte - likevel slik at riktigheten av opplysninger, hvis innhold stammer fra Kunden og som noteres av CN, er Kundens ansvar.

- At alle dokumenter som følger med lastbæreren og som kreves av offentlige myndigheter, av kontrollhensyn, er korrekte og fullstendige.

- At alle tolldokumenter som kreves av nasjonale tollmyndigheter er korrekt og fullstendig utfylt, og sendt over til CN innen tidsfrister spesifisert i CN Tollvilkår. Videre at alle skjemaer og formularer som CN har bedt om er korrekt og fullstendig utfylt - og oversendt til CN innen tilsvarende tidsfrister spesifisert i CN Tollvilkår.

- At eventuelle lover og forskrifter, i de stater som berøres av lastbærerens transportvei, er oppfylte.

- Ved inngivelse av en skriftlig bestilling påtar Kunden seg ansvar for å betale kostnader eller straffegebyr som CN påføres som følge av brud på forhold som er regulert i disse punktene.

6.2 Kundens ansvar for lastbærer/gods

Gjennom overleveringen av Lastbærer til CN garanterer Kunden at Lastbæreren er skikket for kombinert transport og at Lastbæreren og inneholdende gods oppfyller de gjeldende krav for sikker kombinert transport. Vekten av godset skal være jevnt fordelt på lastbærer. Kunden er ansvarlig for å dekke skader med tilhørende kostnader som blir påført CNs materiell eller tredjepart og som kan henføres til at lastbæreren ikke var skikket for kombinert transport.

For lastbæreren betyr begrepet «skikket» i denne kontekst at:

- Lastbæreren i teknisk henseende er godkjent for kombinert trafikk; dvs. at den innehar kodifiseringsmerking og/eller, dersom det er en ISO-container, er utstyrt med it/ic merking.
- Enheter med toppløft (hjørnebeslag oppe) skal være utstyrt med gyldig sikkerhetsskilt («Safety Approval Plate») i samsvar med Container Safety Convention.
- Lastbærer/vekselflak skal ved overleveringen være i samsvar med de krav som følger av art. 2.7. Lastbærere skal faktisk oppfylle de krav som stilles for slik godkjennelse for kombinert trafikk, og tilfredsstille de krav som CN til enhver tid stiller til lastbærere og semihengere ved innlevering.
- Alle lastbærere skal være underlagt et kontrollregime der den sikkerhetsmessige tilstand blir vurdert. Dette skal innbefatte kontroll av løfteanordninger.
- Det kun innleveres for transport enheter der løfteanordninger er i henhold til krav i EN 283og 284 samt UIC fiche 596 – 5.

Med begrepet «sikker» menes her at

- Lastbærerens og godsets tilstand er sikkerhetsmessig forsvarlig for transport.
- Godsets emballasje, stuing og fastgjøring i eller på Kundens lastbærer skal tilfredsstille kravene for kombinert trafikk, spesielt når det gjelder transport av flytende eller temperaturømfintlig gods.
- Vekt skal være jevnt fordelt, slik at det ved lasting og lossing ikke oppstår ubalanse i lastbærer.
- Vekten skal være korrekt angitt av Kunden.

Ved transport med CN, er Kunden ansvarlig for oppfyllelse av de til enhver tid gjeldende offentlige

lover og forskrifter om sikring av last i tillegg til å følge anbefalingene i "Sikring av last - forskrifter og veiledning", utgitt av Vegdirektoratet for transporter i Norge, og forskriftene i "Sikring av last" utgitt av Trafikverket følges for transporter i Sverige. Det settes krav til lastsikring 1G i begge kjøreretninger og 0,5 G sideveis. Alle dører og ben skal ha minst to uavhengige sikringer.

6.3 Kundens ansvar for tap og for å ha forsikringsdekning

Kunden er ansvarlig for dokumentert og påregnelig tap CN og eventuell tredjepart måtte lide som følge av brudd på kravene i art. 6.1, 6.2, 7.2 eller 7.3, selv om tapet ikke oppsto ved Kundens egen handling.

Som vilkår for CN-avtalen, kan CN kreve bevis for at Kunden har forsikringsdekning for alt ansvar som følge av første ledd.

6.4 CN kontrollerer ikke tilstand på lastbærer/gods

CN er ikke ansvarlig for å kontrollere den mottatte lastbærerens tilstand eller egnethet for transport, godsets/emballasjens tilstand eller beskaffenhet (i eller på lastbæreren), godsets stuing eller sikring (i eller på lastbæreren), opplysninger gitt av Kunden eller medfølgende dokumenter.

CN forbeholder seg likevel retten til å på stikkprøvebasis kontrollere at last er forsvarlig sikret og at Kunden for øvrig har oppfylt sine plikter, herunder at korrekte dokumenter medfølger. CN vil benytte internt autoriserte kontrollører/inspektører til slike kontroller. Kunden vil, i den grad det er mulig, varsles før stikkprøvekontroll gjennomføres. Kunden skal alltid varsles dersom det er avtalt.

CN har rett til å avvise lastbærer og gods for transport som ikke møter de krav som er stilt i CN-vilkårene. CN kan også avvise lastbærer og gods som har skader/defekter som kan utvikle seg videre under transportoppdrag. CN kan, på Kundens kostnad, utbedre slike forhold for inntil NOK 1.500 uten å varsle Kunden om dette.

6.5 Ansvar ved tyveri fra lastbærer

Tyverier fra lastbærer under fremføring, som kan henføres til mangelfull sikring av lastbærer, er Kundens ansvar.

Lastbærer skal være låst med FG godkjente låser, og vegger i Lastbærer skal være av et materiale som hindrer uvedkommende i å komme inn i denne. Der Lastbærer ikke er sikret i henhold til dette, eller på annen måte mangelfullt sikret, er CN ikke ansvarlig for tyveri fra Lastbærer i Transportansvars-perioden.

CN er ikke ansvarlig for tyveri fra Lastbærer når denne er plassert på depot på terminal.

6.6 Ytre besiktigelse av lastbærer ved innlevering

CN kan (men er ikke forpliktet til) ved overtakelse av Lastbærer (ref. art. 2.10), foreta en ytre besiktigelse av Lastbæreren fra bakken og notere opplysningene. Selv om det ikke gis skriftlig opplysninger om synlig skade på lastbæreren eller manglende deler når Lastbæreren leveres av Kunden, utgjør de manglende opplysninger ikke bevis på at lastbæreren ble overlevert til CN i uskadet og komplett stand.

6.7 Kontroll av temperaturinnstillinger

Det er Kundens ansvar å kontrollere temperaturinnstillinger ved Overtakelse (ref. art. 2.10) av temperaturregulerte Lastbærere til CN. Dersom CN skal sørge for strømtilførsel til Lastbæreren på terminal og/eller under transport, skal dette avtales skriftlig på forhånd. CN foretar ikke temperaturavlesning med mindre dette er særskilt skriftlig avtalt med Kunden.

7. FARLIG ELLER IKKE TILLATT GODS OG AVFALL

7.1 Generelle bestemmelser
Med farlig gods menes stoffer og gjenstander som etter ADR/RID er klassifisert som farlig gods og som er underlagt transportreglene i ADR/RID.

All transport av farlig gods skal overholde de til enhver tid gjeldende nasjonale og internasjonale lover og forskrifter om transport av farlig gods (ref. art. 2.16).

Kunden skal sikre at containere og kjøretøy som benyttes til transport av farlig gods, er godkjent og oppfyller kravene som gjelder for den aktuelle transporten.

7.2 Melding om transport av farlig gods
«Lastbærer» blir i denne artikkel betegnet «containere og kjøretøy» (jf. definisjoner ADR/RID 1.2.1).

Kunden skal gi melding om transport av «*farlig gods med høy risiko»* (iht. ADR/RID 1.10.3), senest 24 timer før transportens planlagte lastefrist, søndager og helligdager ikke medregnet for at CN skal kunne planlegge for eventuelle restriksjoner fra infrastruktureier på spesifikke banestrekk. Farlig gods med høy risiko skal innleveres på transportdagen dersom ikke annet er avtalt med den enkelte terminal.

Kunden skal gi melding om transport av farlig gods som ikke er definert som farlig gods med høy risiko, senest en (1) time før transportens planlagte lastefrist.

7.3 Farlig gods klasse 7 (radioaktivt og ikke tillatt gods)
CN aksepterer ikke transport av farlig gods klasse 7 (radioaktivt materiale) over kategori 1 hvit, jf. ADR/RID. De stoffer og produkter som nevnes i RID 1.1.4.4, er ikke tillatt for transport på jernbane. Videre er øvrige stoffer som er angitt i RID under «ikke tillatt for transport», heller ikke tillatt ved kombinerte transporter på jernbane.

7.4 Kundens forpliktelser
Ved bestilling av plass for containere og kjøretøy med farlig gods, forplikter Kunden seg til å levere godsdeklarasjoner og eventuelle særavtaler i henhold til ADR/RID 5.4 dokumentasjon.
Dersom dokumentasjon mangler eller er mangelfull, vil ikke enheten bli tatt imot for transport av CN.
For stoffer som krever tilsyn iht. ADR/RID, må Kunden dekke kostnadene knyttet til et slikt tilsyn.

7.5 Umiddelbar henting av gods
Farlig gods med høy risiko skal hentes på ankomstdagen med mindre annet er avtalt. Dersom containere og kjøretøy med farlig gods ikke hentes innen 1 time etter definert lossestart på benyttet tog, står CN fritt til å treffe tiltak for Kundens kostnad og på Kundens ansvar. Slike tiltak omfatter, men er ikke begrenset til, oppbevaring på vognen eller på annen plass, herunder eventuelt nødvendig vakthold, retur, lossing eller destruksjon av gods og containere og/eller kjøretøy. Kunden kontaktes, om mulig, for at de kan gi instruks for håndtering av godset.

7.6 Tiltak ved henting av farlig gods
CN gir, på forespørsel, opplysninger om gods som ikke, eller bare på visse vilkår, kan transporteres, uansett om godset er farlig eller ikke. Dette vil bla. omfatte spesialtransporter som krever at det iverksettes spesielle tiltak for at transport kan gjennomføres. For gods som bare aksepteres på visse vilkår, skal en særskilt tilleggsavtale inngås.

7.7 Kundens ansvar og forsikringsdekning
Kunden er ansvarlig overfor CN for tap CN måtte lide som følge av godsets farlige eller skadevoldende egenskaper. Dette gjelder enten tapet skyldes godset, manglende emballering eller lastbærerens tilstand, samt Kundens brudd på art. 7 for øvrig. Som vilkår for CN-avtalen kan CN kreve bevis for at Kunden har forsikringsdekning for alt ansvar som følge av første ledd.

7.8 Etablering av sikringsplan
Kunden skal etablere en sikringsplan ved transport av farlig gods med høy risiko, i henhold til ADR/RID art. 1.10.3

7.9 Deling av informasjon mellom Kunde og CN (Safety og Security).
Begge parter skal dele sikkerhetsrelatert informasjon, for eksempel hendelsesdata, risikoanalyser,

revisjoner mv., inklusive data som er nødvendig for å evaluere effekten av standardkravene. CN kan også kreve mulighet for stikkprøvekontroll. I de tilfeller CN oversender skjermet eller taushetsbelagt informasjon, skal Kunden ha et system for å ivareta opplysningene i henhold til de krav CN til enhver tid stiller.

7.10 Ansvar ved transport av farlig avfall

Kunden er ansvarlig for at deklarasjonsskjema for farlig avfall (farlig avfallsdeklarasjon) er utfylt og vedlagt i henhold til Forskrift om gjenvinning og behandling av avfall (avfallsforskriften), og at farlig avfallsdeklarasjon er tilgjengelig for kontroll under hele transporten. Det er foretrukket at Kunden er registrert i DIWASS («Digital waste shipment system» – EUs system for grensekryssende avfallsforsendelser). For transporter der avsender ikke er registrert i DIWASS, må avfallsdeklarasjonen være vedlagt bestilling ved innsjekk.

I henhold til avfallsforskriften § 11 – 12, skal CN levere det utfylte deklarasjonsskjema videre til den som etter § 11 – 6 og § 11 – 7 skal håndtere det farlige avfallet videre. Farlig avfall skal være hentet av Kunde innen 24 timer etter lossestart på benyttet tog.

7.11 Merking av enhet

Lastbærer med farlig gods som innleveres på terminal skal være merket i henhold til bestemmelsene i ADR/RID for fremføring på tog. Kunden er også ansvarlig for at gammel faremerking som ikke representerer nåværende last, må fjernes før innlevering. Ved manglende eller feil merking, vil Kunden bli ilagt et gebyr iht. egen prisliste for gebyrer og tillegg.

8. BETALINGSVILKÅR

8.1 Forfall til betaling
Transportoppdraget forfaller til betaling på det tidspunktet som Produktvilkårene angir. Standard betalingsfrist er 10 dager fra fakturadato med mindre annet er avtalt og bekreftet skriftlig av CN.

8.2 Forsinkelsesrente og inkasso
Ved forsinket betaling beregnes forsinkelsesrente i henhold til gjeldende bestemmelser i forsinkelsesrenteloven. Dersom betaling uteblir etter forfall, forbeholder CN seg retten til å oversende kravet til inkasso. Eventuelle kostnader knyttet til innfordring belastes skyldner i henhold til gjeldende regelverk.

8.2 Bankgaranti/sikkerhet
Dersom Kunden vurderes med finansiell eller likvid risiko, vil CN forbeholde seg retten til å kreve at Kunden stiller bankgaranti eller tilsvarende sikkerhet som CN finner tilfredsstillende, alternativt betale for Transportoppdraget før det er utført av CN.

8.3 Motregning av krav
Kunden kan ikke motregne med krav på CN i CNs utestående krav mot Kunden, med mindre Kundens motkrav er endelig fastslått ved rettslig behandling eller uttrykkelig er akseptert av CN, og Kundens krav ikke er foreldet.

8.4 CNs rett til å holde igjen kundens gods og lastbærer
CN har rett til å holde igjen tilbake gods og lastbærere som er i CNs besittelse som sikkerhet for enhver forfalt og ubetalt fordring CN har mot Kunden. Dette gjelder både krav knyttet til det aktuelle godset eller den aktuelle Lastbæreren – og øvrige krav som følger av oppdrag utført for Kunden i henhold til CN-vilkårene.

8.5 Tilbakeholdsrett i lastbærer /gods ved betalingsutsettelse
Tilbakeholdsretten i art. 8.4 gjelder også hvor Kunden har fått innvilget betalingsutsettelse. Tilbakeholdsretten gjelder både overfor Kunden og/eller mottager, uavhengig av hvem som eier lastbærer og gods, og for alle omkostninger som hviler på lastbærer og gods som følge av den konkrete transporten.

8.6 Endring av priser
Dersom det under avtaleperioden oppstår endringer i offentlige avgifter, offentlige pålegg, eller vesentlige endringer i prisnivået på øvrige innsatsfaktorer (eksempelvis endring i dieselpris, strømpris, valutaendringer mv.), har CN rett til å foreta en justering av den gjeldende pris under avtaleperioden. Den nye prisen trer i kraft mellom partene 1 måned etter at CN har gitt skriftlig varsel om slik prisjustering.

Dersom det under avtaleperioden oppstår avvikssituasjoner der CN etablerer andre fremføringsalternativer, har CN rett til å forta en justering av gjeldene priser i den perioden avvikssituasjonen gjelder. Kunden skal varsles om dette. Dersom Kunden ikke ønsker å benytte seg av alternativ fremføring, må Kunden varsle CN om dette.

9. CNs ANSVAR

9.1 Regulering av CNs ansvar

Art. 9 gir en uttømmende regulering av CNs ansvar overfor Kunden, med unntak for art. 5.2.som regulerer CNs ansvar for lastbærer som oppbevares av CN.

CN kan dog til enhver tid endre selskapets ansvar slik at de avviker fra foreliggende CN- vilkår, med virkning for fremtidige CN-avtaler. Slike avvikende vilkår skal oppbevares hos CN og offentliggjøres av CN, eksempelvis gjennom henvisning i prislisten.

Dersom Kunden ønsker å rette krav direkte mot CNs underleverandør, som følge av tap på Kundens hånd, skal CN overdra til Kunden de rettigheter og krav CN måtte ha ifølge avtalen mellom CN og underleverandøren.

9.2 Lastbærer og gods, samt tap av dokumenter, forsinket utlevering

CN svarer for tap og skade som rammer lastbærer og gods, samt tap av dokumenter i Transportansvarsperioden så fremt Kunden har overholdt sine plikter etter CN-vilkårene. Det samme gjelder for Forsinket Utlevering.

Forsinket Utlevering foreligger når den faktiske befordringstid vesentlig overstiger hva det etter forholdene ville være rimelig å innrømme en omsorgsfull transportør. CNs utleveringstider er veiledende og utgjør ikke avtalt leveringstid, med mindre dette er særskilt avtalt med Kunden.

Innstilling av heltog vil ikke utløse erstatningsplikt for CN, der CN tilbyr Kunden ny avgang innen rimelig tid. Dersom CN innstiller heltog og ikke tilbyr Kunden ny avgang vil CN sitt erstatningsansvar være begrenset til 20% av fraktbeløpet for togfremføringen, med mindre CN kan sette opp ny avgang innen rimelig tid.

9.3 CN svarer for egne ansatte og andre som CN nytter under utføring av befordringen

CN svarer for handling eller unnlatelse av handling i tjenesten av CNs ansatte eller andre CN bruker til utføring av transportoppdraget, som om handlingen eller unnlatelsen var CNs egen.

9.4 Begrensninger av ansvar

CN er ikke ansvarlig for forsinkelse, helt eller delvis tap eller skade, dersom CN godtgjør at dette skyldes følgende forhold:

- feil eller forsømmelse av Kunden eller Kundens representant
- forholdsordre fra Kunden eller Kundens representant som ikke har sin årsak i feil eller forsømmelse fra CNs side
- Lastbærerens og/eller godsets mangelfulle eller særlige tilstand eller beskaffenhet
- manglende eller mangelfull emballering av gods
- håndtering, lasting, stuing, sikring eller lossing av gods og/eller lastbærer foretatt av Kunden, Kundens representant eller av mottager.
- utilstrekkelig, utydelig eller uriktig angivelse av mottagers navn og adresse samt utleveringsstedet
- skade på støtteben på trailer og vekselflak, dersom disse ved Overtagelse var opptrukket. Kunden skal vise støttebein ved innlevering av lastbærer
- skade på side- eller bakre underkjøringshinder på trailer- dersom Kunden ikke har slått opp disse. CN er fri for ansvar for skader som måtte oppstå på underkjøringshindre som ikke lar seg slå opp. Baklemmer og lifter er også definert som underkjøringshinder dersom disse foldes inn under lastbæreren, og fungerer som underkjøringshinder
- påmontert utstyr som stikker utenfor profil eller er plassert på en slik måte det vanskeliggjør lasting og lossing av lastbærer på en rasjonell måte
- ved forsinkelse, tap eller skade eller annen hendelse der Kundens forhold og/eller godsets tilstand eller beskaffenhet (som nevnt i art. 9.4) er en medvirkende årsak, reduseres CNs erstatningsansvar tilsvarende i den utstrekning CN godtgjør at slike omstendigheter har medvirket til Kundens tap.

CN er ikke ansvarlig for kostnader som er påløpt i forbindelse med mangelfull merking av lastbærer.

CN har et begrenset ansvar for utbedring av skader på lastbærer knyttet opp til skade på folie/dekor, mindre bulker, rifter og lakkskader. CN dekker kun slike skader med opptil NOK 2.000 av påløpte kostnader.

9.5 Force majeure. Ytterligere begrensninger av ansvar

CN er fri for ansvar dersom CN godtgjør at forsinkelse, helt eller delvis tap eller skade skyldes forhold som CN eller CNs underleverandører ikke kunne unngå og heller ikke var i stand til å forebygge følgene av. Videre er CN fri for ansvar dersom det inntreffer forhold/restriksjoner som CN ikke var i stand til å forebygge og som fører til redusert kapasitet i CNs driftsopplegg.

Slike forhold omfatter, men er ikke begrenset til, naturkatastrofe, uventede værforhold herunder skred/ras og lignende, streik, lockout, boikott (unntatt lokale streiker og lokale lockouter), krig, opptøyer, sikkerhetstiltak eller andre tiltak ved terrormistanke, terrorisme, mobilisering eller uforutsett militærinnkallelse av tilsvarende omfang, rekvisisjon, beslag, valutarestriksjoner eller andre tiltak eller restriksjoner fra offentlige myndigheter, samt manglende tilgang til offentlig jernbanenett og/eller offentlig infrastruktur.

CN skal underrette Kunden om forholdet og dets antatte varighet. CN forbeholder seg retten til å påberope seg forholdet som en force majeure-hendelse også etter at CN har underrettet Kunden.

9.6 Tvingende lovbestemmelser

Dersom det fastslås at forsinkelse, tap eller skade har inntruffet mens lastbæreren ble transportert med et annet transportmiddel enn tog (eksempelvis lastebil) skal CNs ansvar avgjøres etter de gjeldende lovbestemmelser som gjelder for denne transportmåte i den utstrekning disse avviker fra bestemmelsene i CN-vilkårene. avtalen. Dersom det fastslås at forsinkelse, tap eller skade har inntruffet mens lastbærer ble bilkjørt, reguleres dette etter NSAB 2015.

9.7 Erstatningsansvar/vektbegrensning

I andre tilfeller enn som nevnt i artikkel art. 9.4 begrenses CNs erstatningsansvar, ved tap eller skade på lastbærer og/eller gods i denne, til 17 SDR per kilogram bruttovekt av tapt eller skadet lastbærer eller gods etter kursen på oppgjørstidspunktet.

Erstatningen skal under enhver omstendighet ikke overstige 300 000 SDR pr. Oppdrag. Om ett og samme skadetilfelle berører flere enn 6 lastbærere (tilhørende Kunden og eventuelle andre kunder), skal sammenlagt erstatning ikke overstige 1 000 000 SDR. I slike tilfeller skal beløpet fordeles mellom kundene i forhold til bruttovekten på respektive lastbærere inklusive gods.

Ved Forsinket Utlevering, tap av dokumenter, samt ethvert annet tilfelle av uaktsom tilsidesettelse av annen kontraktsmessig forpliktelse, er CNs erstatningsansvar begrenset til Kundens dokumenterte og påregnelige tap, dog maksimum 1,2 ganger fraktbeløpet for lastbæreren.

Ved tap av dokumenter omfatter CNs erstatningsansvar bare tap av dokumenter som er innlevert av Kunden for transport sammen med lastbæreren, etter krav fra offentlige myndigheter (som f.eks. toll- veterinær- farlig gods- eller andre dokumenter).

9.8 Lastbærerens/ godsets verdi

Ved helt eller delvis tap av gods beregnes erstatningsbeløpet etter Lastbærerens og/eller godsets verdi på sted og tid for Overtakelse jfr. art. 2.10. Verdien bestemmes etter børsprisen eller, i mangel av slik pris, etter markedsprisen. Finnes heller ikke slik pris, beregnes verdien etter vanlig verdi av gods og/eller lastbærer av samme art og kvalitet. Ved skade på gods og/eller lastbærer skal CN erstatte verdiforringelsen regnet på grunnlag av godsets og/eller lastbærerens verdi, jf. første setning i denne artikkel.

9.9 Hensetting av lastbærer

CN har et begrenset ansvar for krav som kan henføres til hensetting av lastbærer og leiekostnader knyttet opp til dette. Leiekostnader knyttet opp til slike forhold er begrenset til verdi av lastbærer.

9.10 Indirekte tap/konsekvens tap, ansvarsbegrensning

CN er ikke ansvarlig for indirekte tap eller konsekvenstap, herunder inntektstap, produksjonsforsinkelse eller -stans, tap som følge av forsinket bruk av det transporterte godset, og tap av anseelse eller markedsandeler. CN er heller ikke ansvarlig for kostnader for stå- eller ventetid, nyttebortfall for lastbærere og kjøretøyer som benyttes ved innlevering og utlevering, kostnader for leie av lastbærer, eller kostnader for erstatningstransporter.

9.12 Krav mot CN

Krav på erstatning skal rettes mot CN. Krav kan bare gjøres gjeldende av Kunden, ikke dennes representant, og bare Kunden kan gå til rettslige skritt.

9.13 Krav på annet grunnlag enn CN-avtalen

Kreves erstatning på annet grunnlag enn CN-avtalen, kan CN, og i tilfelle enhver CN svarer for etter art. 9.3, påberope seg de bestemmelser i CN-vilkårene som utelukker ansvar eller som angir eller begrenser erstatningens størrelse, herunder også bestemmelsene i art. 10 og 11. Dette gjelder ikke når det foreligger grov uaktsomhet eller forsett fra CN, eller noen som CN svarer for. Kunden har under ingen omstendigheter adgang til å kreve erstatning direkte av CNs ansatte.

10 FORUTSETNINGER FOR SKADEERSTATNINGER

10.1 Reklamasjonsfrister
En eventuell erstatningsutbetaling fra CN forutsetter at Kunden har varslet, reklamert og fremmet erstatningskrav innen de frister som følger av art. 10. I motsatt fall bortfaller alle krav mot CN. Foreldelse reguleres særskilt av art. 10.7.

Alle krav på erstatning skal sendes skriftlig til CN og være vedlagt nødvendig dokumentasjon.

10.2 Varsel om synlig tap eller skade
Ved synlig tap eller skade må Kunden, eller den som henter Lastbæreren for Kunden, varsle CNs representant på ankomststedet, omlastingsplassen eller mottakingsplassen, eller eventuelt til den som utleverer Lastbæreren. Ved varsling vil CN registrere skaderapport digitalt i intern skadeapp. Dette gjelder også for synlig skade på plombering eller annen forsegling.

Reklamasjonsrett som følge av synlig skade eller tap, bortfaller dersom Kunden eller Kundens representant tar imot Lastbæreren ved Utlevering, uten å gi et slikt varsel før lastbærer forlater terminalen eller omlastingsplassen.

10.3 Skaderapport
Ved synlig skade eller tap av gods eller lastbærer, skal CNs lokale representant fylle ut internt skaderapport. Kunden kan motta kopi av denne etter ønske.

10.4 Skadetaksering
Dersom partene ikke blir enige om skadens eller tapets omfang, har hver av partene, for egen regning, rett til å oppnevne en utenforstående besiktigelsesperson.

10.5 Reklamasjon for ikke-synlige tap eller skade Skadetaksering
Ved tap eller skade som ikke er synlig, og som først blir fastslått etter Utlevering, må Kunden eller dennes representant:

- reklamere skriftlig så snart som mulig etter at skade/tap er oppdaget. Reklamasjon må være CN i hende innen 7 dager etter utleveringen av lastbæreren.
- tillate besiktigelse av godset og lastbæreren ved protokollering av CN eller CNs representant.
- sørge for oppbevaring av alle bevis for at tapet eller skaden oppsto i Transportansvarsperioden
- Ved innbrudd/tyveri skal Kunden umiddelbart politianmelde forholdet. I tilfeller der innbrudd/tyveri oppdages i Transportansvarsperioden, er det CN som skal anmelde forholdet til politiet og melde fra til Kunden.

10.6 Reklamasjonsfrist knyttet opp til skade på gods og lastbærer
Ved skade på gods og Lastbærer skal Kunden varsle eventuelle krav til CN innen 90 dager etter CN-avtalens ikrafttredelse. Kunden skal stille krav innen 8 måneder fra CN- avtalens ikrafttredelse, dog i de tilfeller som omfattes av art. 10.6, innen 40 kalenderdager fra CN-avtalens ikrafttredelse.

10.7 Reklamasjonsfrist, annet brudd på avtalen
Ved tap som følge av annet brudd på avtalen enn beskrevet i art. 10.6, for eksempel forsinket Utlevering eller tap av dokumenter, må Kunden reklamere skriftlig til CN innen 21 kalenderdager fra lastbærerens ankomst. Krav skal stilles innen 40 kalenderdager fra CN-avtalens ikrafttredelse.

10.8 Fakturering og oppgjør av skadeserstatning
Fakturering av skadeserstatning forutsetter at CN på forhånd har skriftlig erkjent ansvar. Faktura skal merkes med det saksnummer som er tildelt i forbindelse med melding av krav til CN. Alle krav Kunden måtte ha mot CN som følge av transport etter CN-vilkårene, foreldes ett år etter at CN-avtalen trer i kraft, så vidt ikke annet følger av tvingende lovgivning (jf. art. 9.7 og 11.2).

11 SLUTTBESTEMMELSER

11.1 Forum for tvister

Forum for alle tvister mellom Kunden og CN er domstol på det sted der CN har sitt registrerte hovedsete, uansett hvem som er saksøker. Søksmål mot Kunden kan også reises der Kunden har sitt kontor.

11.2 Lovanvendelse

Tvister som springer ut av CN-vilkårene, er underlagt loven i det land hvor CN har sitt registrerte hovedsete, med mindre annet er skriftlig avtalt.

11.3 Virkning av at CN avstår fra å gjøre rettigheter gjeldende

Dersom CN i enkelte tilfeller avstår fra å gjøre sine rettigheter gjeldende ved en rettslig eller utenrettslig tvist, har dette ingen prejudiserende virkning i andre liknende tilfeller.

11.4 Hel eller delvis ugyldighet av enkelte bestemmelser

Hel eller delvis ugyldighet av enkelte bestemmelser skal ikke påvirke gyldigheten av de øvrige bestemmelser i disse CN-vilkår.

11.5 Norsk språk er bestemmende ved tvil i tolking av vilkårene

Dersom CN-vilkårenes tekst foreligger på annet språk enn norsk, skal den norske teksten ved tolkningstvil være bestemmende for vilkårenes forståelse.

***